

# AALBORG

LUFTHAVN | AIRPORT

## Ground Handling Regulativ

## 2021

Best Danish  
Airport 2019



Aalborg Lufthavn | Airport a.m.b.a.  
Ny Lufthavnsvej 100  
9400 Noerresundby  
Danmark

Phone +45 98 17 11 44  
Telefax +45 98 17 36 84  
Aalborg.Airport@aal.dk  
www.aal.dk

Gældende fra 1. Januar 2021

## Index

---

1 - Generel information .....	3
1.1 Åbningstider .....	3
1.2 Flybrændstof .....	3
1.3 Duty-free Shop .....	3
1.4 Andre services .....	3
1.5 Non-Schengen flyvninger .....	3
1.6 Ansvar og erstatning .....	4
2 - Ground Handling Services .....	4
2.1 Generelt .....	4
2.2 "Basic Ramp Handling" .....	4
2.3 "Standard Ramp Handling" .....	4
2.4 Passager-service .....	4
2.5 Priser for Ground Handling .....	5
2.6 VIP Service .....	5
2.7 Ground Handling udenfor normal åbningstid .....	5
2.8 Teknisk stop .....	6
2.9 Flyrengøring .....	6
2.10 Afbestillingsgebyr .....	6
3 - Fragt .....	6
3.1 Vejledende priser for håndtering af fragt .....	6
4 - Tillægsydelser .....	7
4.1 Priser for serviceydelser og udstyr .....	7
4.2 De-icing .....	7
4.3 Ramp Handling af catering og catering-udstyr .....	8
4.4 Catering-service .....	8
4.5 Tørvask af fly .....	8
5 - Øvrige oplysninger .....	9

## 1 - Generel information

---

### 1.1 Åbningstider

Lufthavnens normale åbningstid for flyoperationer er:

**Alle dage fra 06.00 til 23.30 LT**

Der kan anmodes om handling af fly og andre services udenfor den normale åbningstid mod ekstra betaling. Anmodning om sådanne services/handling skal ske i god tid før det ønskede tidspunkt, indenfor lufthavnens normale åbningstid.

### 1.2 Flybrændstof

Fuel '100LL' er tilgængelig i lufthavnens normale åbningstid.

Fuel 'Jet A1' er tilgængelig i følgende tidsrum:

**Hverdage:** 06:00 - 22:00 LT

**Lørdage:** 06:00 - 21:00 LT

**Søn- og helligdage:** 06:00 - 22:00 LT

Ved rekvirering af flybrændstof udenfor den normale åbningstid opkræves et åbningsgebyr. Gebyret beregnes fra det tidspunkt, der ønskes flybrændstof og åbningsgebyret inkluderer 3 timers åbning. Ekstra tid opkræves pr. time.

#### **Åbningsgebyr for flybrændstof udenfor normal åbningstid (3 timer):**

Hverdage: DKK 900 (EUR120)

Lørdage/Søn- og helligdage: DKK 1200 (EUR 161)

#### **Ekstra tid (udover 3 timer) – pr. time:**

Hverdage: DKK 300 (EUR 40)

Lørdage/Søn- og helligdage: DKK 400 (EUR 53)

### 1.3 Duty-free Shop

Duty-free Shoppen er åben i lufthavnens normale åbningstid, dog kun indtil dagens sidste flyafgang.

Duty-free Shoppen kan, efter forespørgsel, holde åbent udenfor den normale åbningstid ved Ad Hoc flyafgange. Forespørgsler skal sendes til [Aalborg.Airport@aal.dk](mailto:Aalborg.Airport@aal.dk) mindst 24 timer før den ønskede åbningstid.

### 1.4 Andre services

Aalborg Lufthavn er altid indstillet på at gøre besøgendes ophold i lufthavnen så behageligt som muligt.

Lufthavnens Trafikkontor tager gerne imod henvendelser og forespørgsler vedr.

kontaktoplysninger til transportmuligheder, hoteller o.lign. eller andre spørgsmål på email til [Aalborg.Airport@aal.dk](mailto:Aalborg.Airport@aal.dk) eller telefon +45 96357750

### 1.5 Non-Schengen flyvninger

I Aalborg Lufthavn er toldmyndighed og paspoliti ikke døgnbemandet. Derfor skal Aalborg Lufthavn underrettes om alle Non-Schengen-flyvninger, enten via slot-koordineringen [www.online-coordination.com](http://www.online-coordination.com) eller via email til [Aalborg.Airport@aal.dk](mailto:Aalborg.Airport@aal.dk).

Hvis Aalborg Lufthavn ikke er underrettet mindst 3 timer før planlagt ankomst- eller afgangstid må der forventes forsinkelser, da paspoliti skal være til stede før passagerer og/eller besætningsmedlemmer må forlade eller gå ombord på flyet.

## 1.6 Ansvar og erstatning

I forbindelse med de leverede services gælder bestemmelserne i IATA's AHM810 Standard Ground Handling Agreement, Main Agreement, inklusiv men ikke begrænset til 'Art. 8 Liability and Indemnity'.

For flyvninger der ikke er dækket af en gyldig 'Ground Handling'-aftale med Aalborg Lufthavn, skal lufthavnens betingelser vedrørende ansvar og erstatning accepteres og underskrives af flyselskabet/operatøren eller flyets kaptajn.

## 2 - Ground Handling Services

---

### 2.1 Generelt

Al håndtering af fly og passagerer udføres i henhold til alle gældende nationale og internationale regler og bestemmelser.

Neutrale forbrugsvarer som boardingkort og bagagetags osv. er inkluderet i handlingsprisen.

### 2.2 "Basic Ramp Handling"

"Basic Ramp Handling" er obligatorisk for fly med MTOW mellem 3500 kg og 5700 kg. Prisen for "Basic Ramp Handling" er **DKK 400 (EUR 67)** pr. flyvning.

Der kan anmodes om andre services, der ikke er inkluderet i "Basic Ramp Handling". Disse services betragtes og opkræves som tillægsydelser.

"Basic Ramp Handling" inkluderer:

- Transport og eskortering af flybesætning og passagerer mellem flyet og lufthavnsterminalen.
- Sikkerhedskontrol af flybesætning og passagerer.

### 2.3 "Standard Ramp Handling"

"Standard Ramp Handling" er obligatorisk for fly med MTOW over 5700 kg eller mere end 10 passagersæder.

Der kan anmodes om andre services, der ikke er inkluderet i "Standard Ramp Handling". Disse services betragtes og opkræves som ekstra ydelser. Tillægsydelser og priser er beskrevet i afsnit 4 i dette regulativ.

"Standard Ramp Handling" inkluderer:

- Placering/fjernelse af stopklodser og kegler
- Placering/fjernelse af sikringspinde, propelstropper og motordæksel
- Placering/fjernelse af mobile trapper
- Levering og betjening af strømforsyning
- Assistance ved motorstart
- Lastning/losning af bagage og fragt
- Lastning/losning af ballast (ballast kan tilkøbes)
- Sikring af bagage og fragt i flyet (sikringsmateriale kan tilkøbes)
- Åbning, lukning og sikring af lasteluger

### 2.4 Passager-service

Anmodning om passagerservice skal ske ved henvendelse til Aalborg Lufthavn's Traffikkontor. Ved flyvninger med mere end 20 passagerer skal anmodning om passagerservice ske mindst 24 timer før planlagt afgangstid.

Ved flyvninger med mindre end 20 passagerer skal anmodning om passagerservice ske mindst 3 timer før planlagt afgangstid.

Passagerservice-ydelser, der ikke er inkluderet i nedenstående beskrivelse, kan forespørges ved henvendelse til Aalborg Lufthavn's Traffikkontor.

Passagerservice inkluderer:

- Indskrivning af passagerer og bagage til den pågældende flyvning (kun én strækning – ikke til videreførelser). Passagerlister (IATA PNL) skal sendes af flyselskabet/operatøren til Aalborg Lufthavn i god tid inden flyvningen.
- Kontrol af nødvendige rejsedokumenter
- Før- og efterbehandling af flyvningen (sædeallokering, kabinefordeling, osv.)
- Assistance til passagerer med særlige behov i forbindelse med uregelmæssigheder osv.
- Hjælp til passagerer ved ankomst (fx. information om transport fra lufthavnen, håndtering af bortkommet, fundet eller beskadiget bagage eller ejendele, osv.)
- Håndtere passagerernes ombordstigning efter sikkerhedskontrol (herunder afstemning af antal passagerer i forhold til flyvningen dokumenter, osv)
- Levering af lasterelaterede dokumenter til/fra flyet, samt oplysninger/data til flyselskabets/operatørens forberedelse og afslutning af lasteberegninger (Load Control).

2.5 Priser for Ground Handling

Gruppe	Antal sæder	Standard Ramp Handling	Teknisk stop	Passagerservice
I	1-20	DKK 2.500 (EUR 335)	DKK 200 (EUR 26)	DKK 800 (EUR 107)
II	21-50	DKK 2.800 (EUR 375)	DKK 500 (EUR 67)	DKK 1.600 (EUR 215)
III	51-100	DKK 3.500 (EUR 470)	DKK 800 (EUR 107)	DKK 1.800 (EUR 241)
IV	101-150	DKK 5.000 (EUR 671)	DKK 1.000 (EUR 134)	DKK 2.500 (EUR 335)
V	151-200	DKK 7.000 (EUR 940)	DKK 1.500 (EUR 201)	DKK 2.800 (EUR 375)
VI	201-250	DKK 11.000 (EUR 1476)	DKK 2.000 (EUR 268)	DKK 3.000 (EUR 402)
VII	>250	To be requested	To be requested	To be requested

2.6 VIP Service

VIP Service skal forudbestilles ved henvendelse til Aalborg Lufthavn's Traffikkontor. Dette anses som en tillægsydelse og tillægsprisen er **DKK 2000 (EUR 268)** pr. flyvning.

2.7 Ground Handling udenfor normal åbningstid

Ground Handling før eller efter normal åbningstid skal bestilles på forhånd (indenfor den normale åbningstid).

- "Basic Ramp Handling" udenfor normal åbningstid skal bestilles mindst 1 time før planlagt ankomst-/afgangstid.
- "Standard Ramp Handling" og Passagerservice (max 20 passagerer) udenfor normal åbningstid skal bestilles mindst 4 timer før planlagt ankomst-/afgangstid.

Der opkræves et tillæg på **DKK 300 (EUR 40)** pr. time for hver medarbejder.

Mindstebetaling er for 3 timer pr. medarbejder.

## 2.8 Teknisk stop

Et teknisk stop (fx i forbindelse med tekniske problemer eller stop for brændstof) defineres således:

- Et stop, hvor både flybesætning og passagerer bliver ombord på flyet under hele opholdet. Det accepteres, at et besætningsmedlem forlader flyet kortvarigt for at inspicere flyet, dog skal besætningsmedlemmet blive i umiddelbar nærhed af flyet.

Priser for teknisk stop er vist i pkt. 2.5 i dette regulativ.

I det tilfælde, at et eller flere besætningsmedlemmer forlader flyet og forpladsen, vil det anses og opkræves for som "Basic Ramp Handling" i stedet for et teknisk stop.

Hvis passagererne forlader flyet, vil der blive opkrævet for "Standard Ramp Handling" og muligvis også for Passagerservice.

## 2.9 Flyrengøring

Der kan anmodes om flyrengøring ved henvendelse til Aalborg Lufthavn's Trafikkontor.

Anmodning skal ske mindst 24 timer før planlagt ankomsttid/afgangstid.

En sådan anmodning skal indeholde flyselskabets/operatørens flyrengøringsinstrukser og/eller en beskrivelse af de ønskede rengøringsydelse.

Prisen for flyrengøring afhænger af flytype, rengøringsydelse, tidspunkt, osv. Trafikkontoret vil beregne den aktuelle pris for flyrengøring, når anmodningen er modtaget.

## 2.10 Afbestillingsgebyr

I det tilfælde, at bestilt Ground Handling afbestilles af flyselskab/operatør, kan der opkræves et afbestillingsgebyr.

Afbestillingsgebyr opkræves som følger:

- Hvis bestilt ground handling eller flyvning aflyses mindre end 24 timer før planlagt ankomst-/afgangstid opkræves 50% af prisen for den bestilte service.
- Hvis ground handling eller flyvning aflyses mindre end 12 timer før planlagt ankomst-/afgangstid opkræves 75% af prisen for den bestilte service.

## 3 - Fragt

---

### 3.1 Vejledende priser for håndtering af fragt

Disse priser er baseret på mængden af fragt. Alle priser herunder er vejledende. Kontakt Aalborg Lufthavn's Trafikkontor for, at få en samlet pris for håndtering af en fragtflyvning.

<b><u>Mængden af fragt (i kg)</u></b>	<b><u>Vejledende Pris</u></b>
1 – 7.000	DKK 4.500 (EUR 603)
7.001 – 10.000	DKK 5.500 (EUR 737)
10.001 – 20.000	DKK 8.000 (EUR 1072)
20.001 – 25.000	DKK 9.500 (EUR 1273)
25.001 – 30.000	DKK 11.000 (EUR 1476)

### 3.2 Security screening of cargo/freight

All cargo/freight items must be security screened before transport to the CSR-A area of the

airport (except from known supplier approved by the Danish Transport Authority).  
The charge for security screening of cargo/freight is **DKK 1 (EUR 0,13)** per kg.

## 4 - Tillægsydelser

### 4.1 Priser for serviceydelser og udstyr

Følgende serviceydelser og udstyr, inklusiv faguddannet personale til betjening af udstyr, kan rekvireres til priserne beskrevet herunder.

Priserne er baseret på, at serviceydelserne udføres indenfor lufthavnens normale åbningstid, og gælder pr. påbegyndt ½ time, medmindre andet er angivet.

Udstyr markeret med \* er inkluderet i prisen for "Standard Ramp Handling", beskrevet i pkt. 2.5.

#### Serviceydelser/Udstyr

#### Pris

El-traktor *	DKK 300 (EUR 40)
Baggagevogn *	DKK 50 (EUR 7)
Strømforsyning (GPU) 28V DC *	DKK 200 (EUR 27)
Strømforsyning (GPU) 115V AC *	DKK 250 (EUR 34)
Flytrappe (transportable/lille) *	DKK 450 (EUR 60)
Flytrappe (lastbil/stor)	DKK 550 (EUR 74)
Heating Unit	DKK 200 (EUR 27)
Gaffeltruck 1,7 T (eldrevet)	DKK 250 (EUR 34)
Gaffeltruck 5 T	DKK 300 (EUR 40)
Gaffeltruck 7,5 T	DKK 400 (EUR 54)
Vandpåfyldning	DKK 300 (EUR 40)
Toiletservice	DKK 300 (EUR 40)
FMC JC/DC Lastebånd *	DKK 800 (EUR 107)
Air Start Unit	DKK 1800 (EUR 240)
Push back/Flytning af fly (pr. push back/towing) * (1)	DKK 750 (EUR 100)
Start-/Landings-assistance (pr. assistance) (2)	DKK 650 (EUR 87)
Ekstra personale/arbejdstimer (pr. ½ time)	DKK 250 (EUR 34)
Stropper	DKK 100 (EUR 14)
Planke	DKK 50 (EUR 7)
Ballast (25 kg)	DKK 30 (EUR 4)

(1) Push back i forbindelse med flyets afgang er inkluderet i 'standard ramp handling'. I det tilfælde, at pushback/flytning af fly er påkrævet af anden årsag/med andet formål, anses det som en tillægsydelse. Inkluderer start-/landings-assistance. Der opkræves betaling for hvert udført push back/towing.

(2) I forbindelse med lokal testflyvning, instruktions-/skoleflyvning, der starter og lander i AAL uden mellemliggende landing andet sted. Inkluderer mandskab, placering/fjernelse af stopklodser, kegler, osv, placering/fjernelse af passagertrappe og GPU.

Kontakt Aalborg Lufthavn's Trafikkontor ved forespørgsel på andre serviceydelser end de herover nævnte.

### 4.2 De-icing

#### 4.2.1 Aalborg Lufthavn benytter flg. typer de-icing-væsker:

- Type I : Safewing MP I ECO PLUS 80 Premix 45/55%
- Type II : Safewing MP II FLIGHT 100%

4.2.2 Priser for de-icing-service i den normale åbningstid:

<u>Service</u>	<u>Pris</u>
De-icing fremkørsel	DKK 600 (EUR 80)
De-icing væsker (Type I & II), pr. liter	DKK 35 (EUR 4.67)

4.2.3 Priser for de-icing-service (fremkørsel) udenfor normal åbningstid:

<u>Anmodning modtaget</u>	<u>Hverdage + Lørdage</u>	<u>Søn- + Helligdage</u>
Før 23:30 LT	DKK 1.200 (EUR 161)	DKK 1.800 (EUR 240)
Efter 23:30 LT	DKK 2.200 (EUR 295)	DKK 2.800 (EUR 375)

Hvis de-icing bestilt efter 23:30 LT annulleres eller ikke benyttes, opkræves nattillæg som flg.:

	<u>Hverdage + Lørdage</u>	<u>Søn- + Helligdage</u>
Nattillæg annulleret service	DKK 1.200 (EUR 161)	DKK 1.800 (EUR 240)

4.3 Ramp Handling af catering og catering-udstyr

Ramp Handling af catering og udstyr omfatter:

- Losning af catering og/eller catering-udstyr fra flyet samt laste og pakke catering og/eller catering-udstyr på flyet; eller
- Transportering af catering og/eller catering-udstyr mellem flyet og opbevaringssted (på lufthavnsområdet); eller
- Flytte catering og/eller catering-udstyr i flyet (Belly Change).

Priser for Ramp Handling af catering og catering-udstyr:

<u>Mængde catering</u>	<u>Pris</u>
1 – 20 menus	DKK 250 (EUR 34)
21 – 50 menus	DKK 500 (EUR 67)
51 – 100 menus	DKK 900 (EUR 120)
101 – 250 menus	DKK 1600 (EUR 215)

4.4 Catering-service

Forespørgsel og/eller bestilling af catering-service, måltider og menuer, skal sendes til FOOD, Aalborg Lufthavn | Airport, email food@aal.dk eller Aalborg.Airport@aal.dk

4.5 Tørvask af fly

Aalborg Lufthavn tilbyder udvendig rengøring af fly, hvilket udføres som tørvask. Der benyttes følgende produkter til tørvask af fly:

- Super Bee 210 Dry Wash Type I & II

Vejledende priser for tørvask af fly:

<u>Flytype</u>	<u>Vejledende pris</u>
ATR 42	DKK 12.000 (EUR 1613)
ATR 72	DKK 13.000 (EUR 1747)
E175 – E195	DKK 14.000 (EUR 1882)
MD80 – A320	DKK 15.000 (EUR 2017)
A321 – B737	DKK 16.000 (EUR 2151)

Kontakt Aalborg Lufthavn's Traffikkontor for nærmere information og pris.



## 5 - Øvrige oplysninger

---

- 5.1 Aalborg Lufthavn's ledelse vil tage stilling til bestemmelser, priser eller serviceydelser, der ikke er beskrevet i dette 'Ground Handling Regulativ'.
- 5.2 Alle priser og gebyrer i dette regulativ er angivet uden moms.  
Beløb angivet i Euro er kun vejledende, da disse afhænger af den aktuelle valutakurs.
- 5.3 Dette regulativ træder i kraft den 1. Januar 2021.
- 5.4 Dette 'Ground Handling Regulativ' er udgivet sammen med Aalborg Lufthavn's 'Takstregulativ'.  
For kontaktoplysninger henvises til Aalborg Lufthavn's kontaktlister.